



# LOKASET R

TRÅDLÖST ÖVERFYLLNADALARM  
FÖR TANKAR

Bruks- och installationsanvisning  
D18067Br

## Sisällysluettelo

1.	Funktionsätt	3
2.	Användning	4
3.	Installation	5
4.	Funktionsläge	7
5.	Service	8
6.	När anordningen larmar	9
7.	Teknisk information	10

## 1. Lokaset R – Funktionssätt

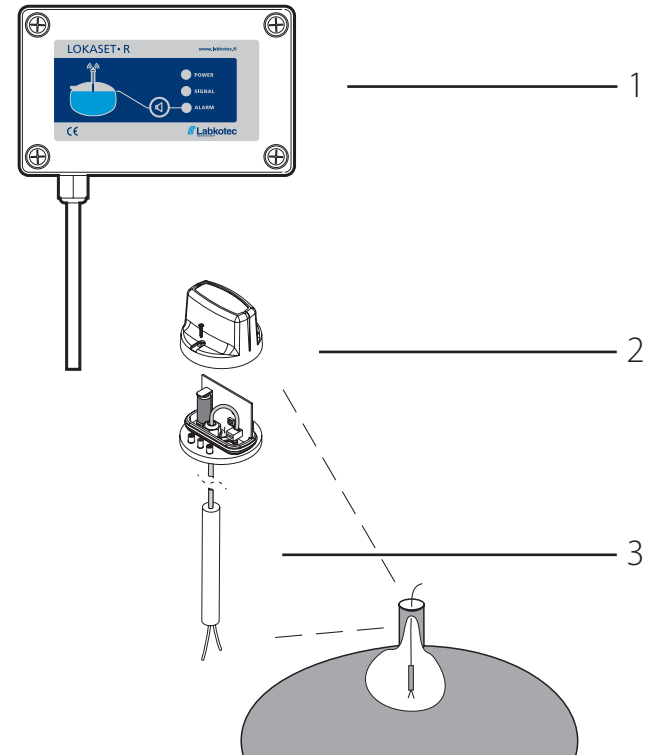
Lokaset R är avsedd för att användas som högnivåvakt i vätske-cisterner, t.ex. i övervakningen av vätskenivån i slutna slamtankar eller pumpstation. Lokaset R innehåller ett alarm relä och informerar med både ljussignal och summer om att det är dags för tömning.

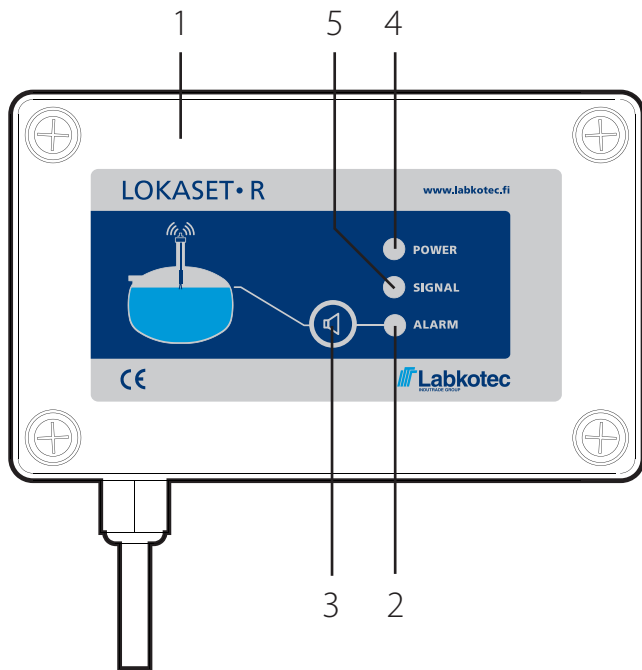
Lokaset R-anordningen består av en centralenhet (1), en sändare (2) och en givare (3). Anordningens aktiviteter styrs och övervakas via centralenheten. Den inpacklade sändaren överför information från givaren till centralenheten via en trådlös förbindelse. Lokaset R kan installeras i både nya och existerande tankar utan grävningensarbeten.

Lokaset R-anordningen kan, liksom många andra Labkotec-produkter, kombineras med den användarvänliga och mångsidiga LabkoNet-tjänsten. Med hjälp av LabkoNet kan tanktömningen automatiseras.

Förvara bruksanvisningen i närheten av centralenheten. Bruksanvisningen finns också i elektronisk form: [www.labkotec.fi](http://www.labkotec.fi).

Tack för att du valt den pålitliga Labkotec-teknologin.





## 2. Lokaset R – Användning

Lokaset R är avsedd att användas som överflyllnadslarm i slamtankar. Anordningens funktionsprincip är följande: När givaren kommer i kontakt med vätskan, förmedlar sändaren information om detta till Lokaset R-centralenheten. Signalen skickas med 10 minuters eller 30 sekunders mellanrum (se installation). Larmet är avgett efter två på varandra följande signaler. Relät lösas på grund av alarmet.

Centralenheten (1) avger ett larm med en summer och en ljussignal (2). Summeren kvitteras via en knapp (3). Larmet återställs när tanken har blivit tömd. Givarens höjddimension inuti tanken bör motsvara vätskeytans larmnivå.

Centralenheten kopplas till nätströmmen (230 V), och när strömmen är tillkopplad lyser den gröna funktionslampan (4) och radio-signalens indikationslampa (5). Sändaren fungerar med det medföljande batteriet. I normal användning är batteriets funktionstid högst 10 år (då signalen skickas med 10 minuters mellanrum) och ca 2 år då sändningsintervallen är 30 sekunder. Centralenheten avger ett larm när sändaren är utan ström eller när sändarens batteri måste bytas ut.

Lokaset R-givaren (SET/LV) lämpar sig inte för mätning av högexplosiva eller frätande ämnen

### 3. Lokaset R – Installation

Lokaset R-centralenheten (Bild 1) bör installeras i torra inomhusutrymmen. Ett bra ställe för installation är ett sådant, där det är enkelt att avläsa och styra anordningen. Göm inte undan centralenheten, eftersom detta kan störa också den signal som kommer från sändaren. Lokaset R-centralenhetens undersida skruvas fast i väggen med skruvar. Lokaset R-centralenhetens lock måste vara öppet när anordningen skruvas fast. Anordningen nätansluts (230 V) med anordningens strömkabel.

Givarens och sändarens aktivitet bör kontrolleras i samband med installationen, för att man skall kunna säkerställa radiosignalens framkomlighet. Ställ sändaren i testläge (se serviceanvisningen, s. 8). Sänk ner givarens underdel i vattnet för en liten stund. Den blåa lampan (SIGNAL) hos en fungerande centralenhet slocknar med 8 sekunders mellanrum och larmet kopplas på inom 8 sekunder.

Med hjälp av en jumper i sändarens kretskort kan man välja hur ofta signalen sänds mellan sändaren och centralenheten. Då jumpern är på plats sänds signalen med 30 sekunders mellanrum och

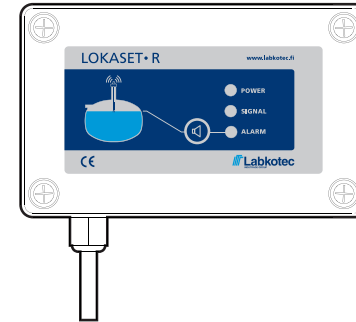
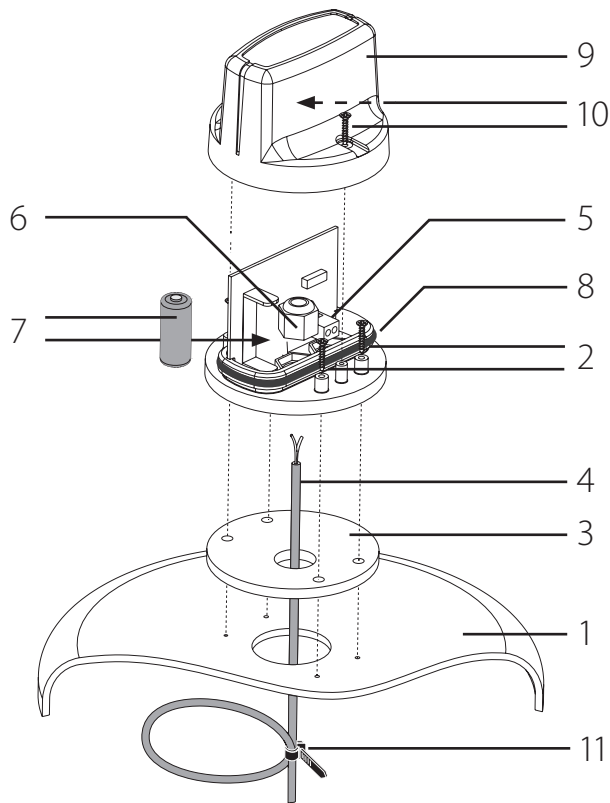


Bild 1.

då den är borta eller om den är fast endast vid den ena radklämman skickas signalen med 10 minuters mellanrum. Då jumpers funktionsläge har ändrats måste sändaren och centralenheten paras ihop på nytt (se stycke 5: service). Jumpers rätta plats visas på bilden på sidan 8.

En illustrerad beskrivning av Lokaset R-sändarens installation finns på sidan intill. Sändaren fästs i locket till tankens tömningsrör (1) med medföljande plåtskruvar (2); 4 st. 2.9–3 x 25 mm. Mellan sändaren och locket installeras en gummipackning (3). Sändarens lock måste vara öppet under installationen. I tömningsrörets lock



görs en genomföring för kabeln (4) eller hela givaren.

Givarens kabelledningar kopplas till förskruvningarna i sändarens kretskort (5). Kabelkopplingens polaritet har ingen betydelse för anordningens funktion. Dra åt genomföringsholken (6) för givarens kabel. Installera ett buntband som dragavlastare ovanför genomföringsholken. Batteriet, CR123A, som följer med sändaren, installeras på stället som reserverats för det (7) med pluspolen (+) uppåt. Bilden på sidan 9 beskriver hur givarens kabel och batteriet installeras på korrekt sätt.

Försäkra dig om att O-ringen (8) som tätar kapseln,  $\varnothing 69.5 \times 3.0$  mm NBR70, sitter ordentligt i sin skåra. Stäng skyddslocket (9) med medföljande RST-skrivar (10): 2 st.  $3 \times 16$  mm.

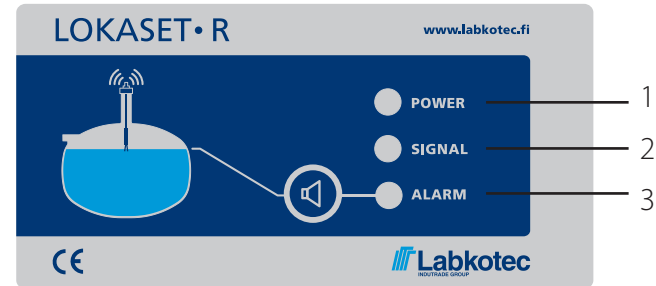
Viktigt! För att sändarkapselns täthet skall kunna säkerställas, är det mycket viktigt att O-ringen hålls på plats och att genomföringsholken är åtdragen. Om det känns som om locket inte går att sätta fast ordentligt skall du försäkra dig om att O-ringen sitter som den skall.

Kabeln som följer med Lokaset R-sändaren är 3 meter lång. Det medföljande buntbandet kan användas vid justeringen av givarens höjd. Gör en ögla på givarens kabel. Spänn fast ögla med ett buntband (11). På så sätt blir det enkelt att justera höjden på givaren. Givaren får inte bli kvar i tanken under sugtömningen. Fäst inte givarens kabel vid tankens vägg.

#### 4. Lokaset R – Anvisningar om funktionslägena

Lokaset R-centralenheten är försedd med tre indikationslampor och en knapp. Den gröna lampan (POWER) är indikationslampan för ström, den blåa lampan (SIGNAL) är indikationslampan för trådlös signal, och den röda lampan (ALARM) är larmlampan. Med knappen kvitteras larmsummern.



















Lokaset R-sändaren sänder en signal till centralenheten med 10 minuters eller med 30 sekunders mellanrum. Centralenheten tolkar huruvida givaren befinner sig i luften (normalläge), eller om givaren är i vattnet eller skadad på något sätt (larmläge). I samband med överfyllnadslarm lyser den röda lampan. I händelse av fel blinkar den röda lampan. Relät löses på grund av alarmen och fel (kontakt 1 och 2 stängs).



##### 1. GRÖN

##### 2. BLÅ

##### 3. RÖD

			Normalt funktionsläge	
			Larm > Summern ljuder > Tanken är full	Kvittera summern > beställ tömning
			Funktionsstörning > Fel på givaren	Kontrollera givarens koppling
			Funktionsstörning > Förbindelseavbrott	Kontrollera sändarens aktivitet
			Centralenheten känner inte igen sändaren	Para ihop apparaterna till ett enhetspar > s. 9
			Ingen ström	Anslut anordningen till nätet

 Lyser

 Blinkar

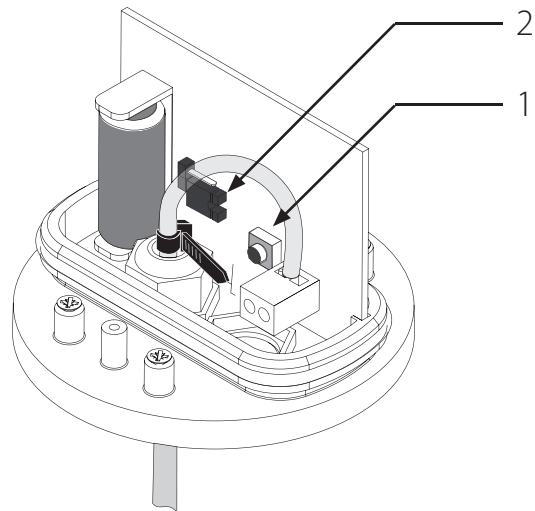
 Lyser inte

## 5. Lokaset R – Service

Genom att hålla givaren ren och genom att hålla radiovägen från sändaren till centralenheten framkomlig upprätthåller man Lokaset R-anordningens funktioner på bästa sätt. Alla hinder, såsom löv, skräp, snö, is eller fordon, kan försvaga radiosignalens mottagning. Centralenheten avger en larmsignal, ifall batteriet inte längre tillför någon ström. Lokaset R-givaren rengörs enklast i samband med tanktömning. En smutsig givare kan rengöras under rinnande vatten.

Lokaset R-anordningens funktioner kan kontrolleras i samband med service genom att sändaren ställs i testläge. Testläget aktiveras när man trycker på sändarens funktionsknapp (1). Centralenhetens blåa lamp (1) blinkar med 8 sekunders mellanrum under testsessionen och indikerar på så sätt att anordningen är i testläge. När testläget varit aktiverat i 5 minuter återgår anordningen till normalläge.

Lokaset R-centralenheten innehåller inga sådana delar som behöver underhållas. Om det blir något fel på anordningen skall du kontakta leverantören. Centralenhetens strömkabel får bytas ut endast av anordningens tillverkare eller en auktoriserad servicefirma.





## Para ihop centralenheten och sändaren:

Lokaset R-centralenheten och -sändaren är ett enhetspar. Reservdelsleveranser som sker i efterhand förutsätter att enheterna parats ihop med varandra.

Para ihop enheterna genom att trycka på larmets kvitteringsknapp och samtidigt slå på strömmen till centralenheten. Centralenhetens samtliga indikationslampor börjar blinka som ett tecken på att parningsproceduren påbörjats.

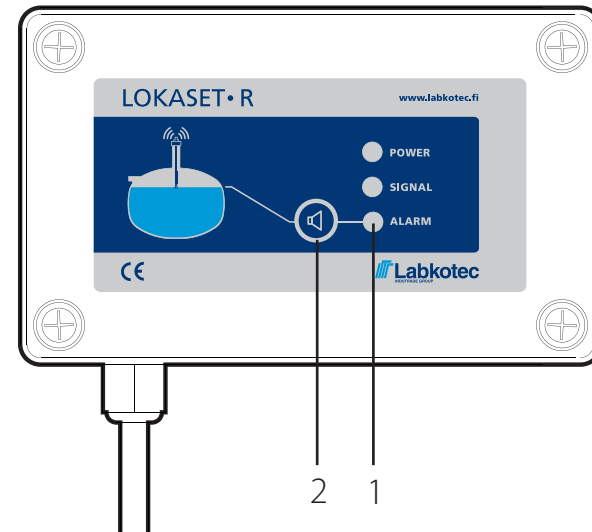
Tryck på Lokaset R-sändarens funktionsknapp (s. 8). Den gröna lampan (POWER) och den röda lampan (ALARM) lyser, och den blåa lampan (SIGNAL) blinkar. Tryck avslutningsvis på centralenhetens kvitteringsknapp igen. Den blåa lampan (SIGNAL) fortsätter att lysa och blinkar till med 8 sekunders mellanrum för att indikera testläget. Lokaset R-centralenheten och -sändaren har nu parats ihop. Anordningen går tillbaka till normalt funktionsläge efter 5 minuter.

## 6. När Lokaset R larmar

### Tömningslarm:

#### Den röda lampan (1) lyser (summern ljuder)

- a) Kvittera larmet (2)
- b) Beställ tömning



## 7. Lokaset R – Teknisk information

<b>Centralenhet</b>	
Typ/modell	Lokaset R Receiver -mottagare
Tillverkare	Labkotec Oy, Myllyhaantie 6, 33960 Pirkkala, Finland
Matningsspänning	230 VAC, 50/60 Hz, 1 VA
Funktionssätt	Trådlös mottagare, 433 MHz
Reläutgång	Slår ifrån vid larm, potentialfria utbytbara spetsar ( $\mu$ ). Maximala anslutningsvärden: 250 V / 4 A / 100 VA
Mått: h x b x d	35 x 130 x 80 mm
Installations- och användningsklass	Klass II, endast för inomhusbruk
Funktioner	Grön, blå och röd lampa, summer
Godkännanden	R&TTE-godkänd, CE-märkt

<b>Sändare</b>	
Typ/modell	Lokaset R Transmitter -sändare
Tillverkare	Labkotec Oy, Myllyhaantie 6, 33960 Pirkkala, Finland
Matningsspänning	3 V batteri, CR 123A
Mått: h x Ø	75 x 95 mm
Funktionssätt	Trådlös sändare, 433 MHz
Täckningsradie	150 m, maximal räckvidd 650 m synkontakt
Installations- och användningsklass	Klass III, inomhus- och utomhusbruk, omgivande temperatur -30 ... +60°C
Skyddsklass	IP 67
Godkännanden	R&TTE-godkänd, CE-märkt

<b>Givare</b>	
Typ/modell	SET/LV
Funktionssätt	Baserar sig på ledningsförmågan

## Declaration of conformity

This declaration certifies that the below mentioned apparatus conforms with the essential requirements of the EMC directive 2004/108/EC, R&TTE Directive 1999/5/EC and Low-Voltage Directive (LVD) 2006/95/EC.

### Description of the apparatus:

Conductivity alarm unit

### Types:

LOKASET R Receiver  
LOKASET R Transmitter  
SET/UV Sensor  
Labkotec Oy  
Myylihaantie 6  
33960 Pirkkala  
FINLAND

### Manufacturer:

### Standards which are used as a basis for conformity:

#### EMC:

EN 301 489-3 V1.1.4.1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) – ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services – Part 3: Specific conditions for Short-Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz.

EN 301 489-1 V1.8.1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) – ElectroMagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services – Part 1: Common technical requirements

EN 300 220-2 V2.1.1

Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM) – Short Range Devices (SRD) – Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1 000 MHz frequency range with power levels ranging up to 300 mW – Part 2: Harmonized EN covering essential requirements under Article 3(2) of the R&TTE Directive

The apparatus has been tested according to these standards by the NEMKO.  
All requirements are fulfilled.

#### LVD:

EN 61010-1(2001)

Safety requirements for electrical equipment for measurement, control and laboratory use. Part 1: General requirements, Amendment A2.

#### Signature

The authorized signatory to this declaration, on behalf of the manufacturer, and the Responsible Person based within the EU, is identified below.

Pirkkala 13.3.2009

  
Heikki Helminen  
CEO  
Labkotec Oy

**Labkotec Oy** Myylihaantie 6 FI-33960 Pirkkala, Finland  
Tel. +358 29 006 260, Fax +358 29 006 1260

## Labkotec Oy

Myllyhaantie 6  
33960 Pirkkala, Finland

Tfn. +358 29 006260  
Fax. +358 29 0061260

[info@labkotec.fi](mailto:info@labkotec.fi)  
[www.labkotec.fi](http://www.labkotec.fi)

Vi förbehåller oss rätten till ändringar.  
© 2009 Labkotec Oy